

## **ÖĞRENCİ İZİNİ (MUHACERET) ALABİLMEK İÇİN YAPILMASI GEREKEN ADIMLAR**

1. Ders kayıt işlemlerinizi yaptırdıktan sonra <https://permissions.gov.ct.tr/login> adresine girip ana menüde bulunan “Online İşlemler” menüsünden “Öğrenci İzinleri” link’ine basarak Muhaceret sistemine kayıt işlemlerini başlatınız.
  - a. İlk kez kayıt yaptıracak öğrenciler burada bulunan “Yeni Kayıt” butonuna basıp gerekli bilgileri doldurduktan sonra kendilerine e-posta ve/veya SMS yolu ile gelecek olan kullanıcı adı ve şifre ile giriş yapabilirsiniz.
  - b. Daha önce kayıt yaptıran öğrenciler burada bulunan “Giriş” butonuna basıp önceden almış oldukları kullanıcı adı ve şifre ile giriş yapabilirler.
2. Sisteme giriş yaptıktan sonra buradaki adımları takip ederek yapılması gerekli olan işlemleri yapmaları gerekmektedir.
3. Muhaceret sisteminden **Yabancı Kayıt Numarası (YKN)** almayı unutmayınız ve bu numarayı kaybetmeyiniz. Devlet dairelerinde yapılacak olan tüm işlemlerde YKN numarası ile yapılacağından gerekli olacaktır.
4. Sağlık raporu için gerekli adımları yapınız.
  - a. Geçerli bir sağlık raporunuz varsa “Geçerli Bir Sağlık Raporum Var” seçeneğini seçiniz.
    - i. Üniversitenizin bağlı olduğu ilçe hastanesine gidiniz.
    - ii. Öğrenci izinleri bölümünden raporunuzu doğrulattınız.
    - iii. Sağlık Rapor harcınızı sistem üzerinden ödeyiniz.
  - b. Geçerli bir sağlık raporunuz yoksa “Geçerli Bir Sağlık Raporum Yok” seçeneğini seçiniz.
    - i. Laboratuvar harcınızı sistem üzerinden ödeyiniz.
    - ii. Sistemde size ismi ve adresi belirtilen laboratuvar da sağlık testlerinizi yaptırınız.
5. Sağlık raporu sonucuna göre muhaceret harç ödemesini sistem üzerinden online ödeme olarak yapabilirsiniz.
6. Sistem öğrenci izninizin hazır olduğunu gösteriyorsa, öğrenci izin belgenizi yazıcıdan çıktı olarak temin edebilirsiniz.

## **STUDENT PERMIT PROCEDURE**

1. At the port of entry into TRNC, submit your university acceptance or invitation document to the migration officer to get a student entry visa that is valid for 90 days.
2. After getting student entry visa, you should complete your student registration procedures for the University.
3. After completing university registration, you should start registering to the ONLINE IMMIGRATION SYSTEM at <https://permissions.gov.ct.tr/login> Main Menu > Online Transactions > Student Permits
  - a. For the first time registration, click “New Registration” button and fill in the required information. After this, you can login the system with the username and password sent by SMS or EMAIL.
  - b. For access with an username and password previously obtained, click “Login”.
4. After logging in to the system, you must follow and complete the steps described there.
5. Please do not forget to get a “Foreign Student Registration Number” in the immigration system, and please do not lose this number. You will need this number in all official transactions.
6. Follow the steps for getting a health report.
  - a. If you have a valid health report, click “I have a valid health report”
    - i. Please go to the District Hospital, in which the University is located.
    - ii. Get your health report certified, in that Hospital.
    - iii. Make your payment for “health report fee”, via the system.
  - b. If you do not have a valid health report, click “I do not have a valid health report”
    - i. Make your payment for “laboratory tests fee”, via the system.
    - ii. Get your lab tests performed in the Laboratory which the system provides its name and address.
7. According to the health report, make your payment for “immigration fee”, via the system.
8. If the system shows that the Student Permit is ready, you may get your permit document print out from a copy center.



**FINAL INTERNATIONAL  
UNIVERSITY**



## PROCÉDURE DE PERMIS D'ÉTUDIANT

1. Au point d'entrée de la TRNC, soumettez votre lettre d'acceptation l'université ou un document d'invitation à l'agent de l'immigration pour obtenir un visa d'entrée étudiant valable pendant 90 jours.
  2. Après avoir obtenu un visa d'entrée d'étudiant, veuillez compléter votre procédure d'inscription à l'Université.
  3. Après avoir terminé l'inscription à l'université, veuillez commencer votre inscription au SYSTÈME D'IMMIGRATION EN LIGNE à l'adresse suivante : <https://permissions.gov.ct.tr/login> Menu principal > Transactions en ligne
- > Permis d'étudiant**
- A. Si c'est la première fois de vous inscrire, cliquez sur le bouton "Nouvelle inscription"/ "New registration " et remplissez les informations requises. Après cela, vous pouvez vous connecter au système avec le nom d'utilisateur et le mot de passe qui vous seront envoyés par SMS ou par E-MAIL.
  - B. Pour vous connecter avec un nom d'utilisateur et un mot de passe précédemment obtenus, cliquez sur "Connexion" / Login
4. Après vous être connecté au système, veuillez suivre et compléter les étapes qui y sont décrites.
  5. Attention ! Veuillez à ne pas oublier d'obtenir un "numéro d'enregistrement des étudiants étrangers" dans le système d'immigration, et veuillez ne pas perdre ce numéro. Vous aurez besoin de ce numéro dans toutes les transactions officielles.
  6. Suivez les étapes suivant pour obtenir un rapport de santé.
    - A. Si vous avez un rapport de santé valide, cliquez sur "J'ai un rapport de santé valide".
      - i. Veuillez vous rendre à l'hôpital de district, où se trouve l'université.
      - ii. Faites certifier votre rapport de santé dans cet hôpital.
      - iii. Effectuez votre paiement pour les « frais de rapport de santé », via le système.
    - B. Si vous n'avez pas de rapport de santé valide, cliquez sur "Je n'ai pas de rapport de santé valide".
      - i. Effectuez votre paiement pour les « frais de tests de laboratoire », via le système.
      - ii. Faites effectuer vos tests de laboratoire dans le laboratoire qui vous sera indiqué dans votre système
  7. Selon le rapport de santé, effectuez votre paiement pour les « frais d'immigration », via le système.
  8. Si le système indique que le permis d'étudiant est prêt, vous pouvez faire imprimer votre document de permis dans un centre de copie.



## ПРОЦЕДУРА ОФОРМЛЕНИЯ СТУДЕНЧЕСКОЙ ВИЗЫ

- 1) По прилету в ТРСК покажите в миграции документ о зачислении в университет (Acceptance Letter) для получения студенческой въездной визы, действительной в течение 90 дней.
- 2) После получения студенческой въездной визы вы должны пройти процедуру регистрации в университете.
- 3) После завершения регистрации в университете вы должны начать регистрацию в СИСТЕМЕ ИММИГРАЦИИ ОНЛАЙН по адресу <https://permissions.gov.ct.tr/login> Main Menu > Online Transactions > Student Permits
  - a. При первой регистрации нажмите "New Registration" и введите необходимую информацию. После этого вы можете войти в систему с именем пользователя и паролем, отправленным по SMS или EMAIL.
  - b. Для доступа с ранее полученными именем пользователя и паролем нажмите "Login".
- 4) После авторизации в системе необходимо выполнить описанные там действия
- 5) Пожалуйста, не забудьте получить "Foreign Student Registration Number" в иммиграционной системе, и пожалуйста, не теряйте этот номер. Этот номер понадобится вам во всех официальных транзакциях.
- 6) Следуйте инструкциям для получения медицинской справки 'health report'
  - a. Если у вас есть действующая медицинская справка, нажмите "I have a valid health report"
    - i. **Пожалуйста, обратитесь в районную больницу, в которой расположен университет.**
    - ii. **Заверьте вашу медицинскую справку в этой больнице**
    - iii. **Произведите оплату за "health report fee", через систему.**
  - b. Если у вас нет действующей медицинской справки, нажмите "I do not have a valid health report"
    - i. **Произведите оплату за "laboratory tests fee", через систему.**
    - ii. **Сдайте лабораторные анализы в лаборатории, имя и адрес которой будут указаны в системе.**
- 7) Согласно медицинской справки, произведите оплату за "immigration fee", через систему.
- 8) Если система показывает, что студенческая виза готова, вы можете распечатать его в копировальном центре.



## إجراءات إقامة الطالب

1. عند الدخول إلى جمهورية شمال قبرص التركية ، يجب على الطالب إظهار وثيقة قبول الجامعة أو الدعوة إلى موظف الهجرة في المطار للحصول على تأشيرة دخول طالب صالحة لمدة 90 يومًا.
2. بعد الحصول على تأشيرة دخول الطالب ، يجب عليك استكمال إجراءات تسجيل الطالب في الجامعة.
3. بعد الانتهاء من التسجيل بالجامعة ، يجب أن تبدأ التسجيل في نظام الهجرة عبر الإنترنت عن طريق الرابط التالي: <https://permissions.gov.ct.tr/login> القائمة الرئيسية > المعاملات عبر الإنترنت.  
\*إقامة الطالب:
- في أول خطوة اضغط على زر "تسجيل جديد" واملأ المعلومات المطلوبة. بعد ذلك ، يمكنك تسجيل الدخول إلى النظام باستخدام اسم المستخدم وكلمة المرور المرسله عبر الرسائل القصيرة أو البريد الإلكتروني.
- بعد الحصول على اسم المستخدم وكلمة المرور يمكن للطالب الدخول إلى الموقع بالضغط على تسجيل الدخول.
4. بعد تسجيل الدخول إلى الموقع ، يجب عليك اتباع الخطوات الموضحة هناك وإكمالها.
5. من فضلك لا تنسى الحصول على "رقم تسجيل الطالب الأجنبي" في نظام الهجرة، ويرجى عدم فقد هذا الرقم. ستحتاج هذا الرقم في جميع المعاملات الرسمية.
6. اتبع الخطوات للحصول على تقرير صحي.
  - إذا كان لديك تقرير صحي صالح ، فانقر على "لدي تقرير صحي صالح"
  - أ. يرجى الذهاب إلى مستشفى المنطقة ، حيث تقع الجامعة.
  - ب. احصل على تقرير صحتك مصدقاً في ذلك المستشفى.
  - ت. قم بالدفع مقابل "رسوم التقرير الصحي" ، عبر النظام.
  - إذا لم يكن لديك تقرير صحي صالح ، فانقر فوق "ليس لدي تقرير صحي صالح"
  - أ. قم بدفع "رسوم الفحوصات المخبرية" عبر النظام.
  - ب. قم بإجراء الاختبارات الخاصة بك في المختبر الذي يوفر النظام اسمه وعنوانه.
7. وفقاً للتقرير الصحي ، قم بدفع "رسوم الهجرة" عبر النظام.
8. إذا أظهر النظام أن "تصريح الطالب" جاهز ، يمكنك الحصول على وثيقة التصريح مطبوعة من مركز النسخ.